



AVIS DE COURSE / RACE NOTICE

Équipe de Ski Camp Fortune / Camp Fortune Ski Club

Circuit régional U16 GS / Regional Circuit U16 GS

ÉPREUVES / DISCIPLINE:	Slalom Geant / Giant Slalom
ENDROIT / LOCATION:	Camp Fortune – Skyline
DATE:	Samedi 25 janvier 2020 Saturday January 25, 2020
HEURE DE DÉPART / START:	10h00
PISTE / RUN:	Canadian/Chute
ORGANISATION:	Équipe de Ski Camp Fortune (ESCF) / Camp Fortune Ski Club (CFSC)
SANCTION:	Zone de ski outaouais (ZSO) / Outaouais Ski Zone (OSZ) & Division Capitale Nationale (DCN) / National Capital Division (NCD)

RÈGLEMENTS: Les règlements de la FIS, de Alpine Canada Alpin, de la SQA et de la ZSO/DCN seront observés. Le traçage du parcours suivra les règles de la ZSO et selon les règles de la FIS acceptables pour le jury.	RULES: The FIS, Alpine Canada Alpin, SQA and OSZ/NCD rules will be observed. Course setting will follow the OSZ Guidelines and within FIS rules acceptable to the Jury.
INSCRIPTION : Tous les skieurs ZSO et DCN seront enregistrés à cette épreuve (voir http://www.skioutaouais.qc.ca). Envoyez les ajouts et les retraits à Sandra Sheehan à sandishe@hotmail.com avant 17h00, mercredi 22 janvier 2020	REGISTRATION: All eligible OSZ and NCD racers will be registered in this event (See http://www.skioutaouais.qc.ca). Send notice of additions or scratches to Sandra Sheehan at sandishe@hotmail.com no later than 5:00PM, Wednesday, January 22, 2020
FRAIS D'INSCRIPTION: 35\$, incluant le billet de remontée mécanique. Le secrétariat de course, situé à la roulotte de course à Skyline, sera ouvert dès 7h00 . En raison du grand nombre de courseurs, nous vous recommandons d'arriver tôt.	REGISTRATION FEE: \$35, including lift ticket. The registration desk, located in the race trailer at Skyline, will be open from 7:00am . Due to the large amount of racers, we recommend that you arrive early.
Dossards: Un montant de 50\$ sera réclamé pour chaque dossard manquant.	Bibs: There will be a charge of \$50 for each missing bib.
Parents: Aucun billet de remontées n'est disponible aux parents. Les billets de remontées peuvent être achetés dans le chalet Skyline.	Parents: No parent lift passes are available. Regular passes can be purchased at the canteen in the skyline lodge.
PROTÊTS: Les réclamations et protêts doivent être faits par écrit en conformité avec le règlement FIS et accompagnés d'un dépôt en argent de 50\$.	PROTESTS: All protests must be made by written submission conforming to FIS regulations and accompanied by a deposit of \$50 cash.
RÉUNION DES ENTRAINEURS: 9h00 au bas du parcours.	COACHES MEETING: 9:00am at bottom of the course.
REMISE DES PRIX: Extérieur du chalet Skyline 30 minutes après le démantèlement du parcours.	AWARDS: Outside the Skyline lodge 30 minutes after tear down and the last protest period time limit has elapsed
RENSEIGNEMENTS: Directrice d'épreuve David Storrie (storrieClan@gmail.com)	INFORMATION: Chief of Race David Storrie (storrieClan@gmail.com)
Secrétaire de course: Sandra Sheehan (sandishe@hotmail.com)	Race Secretary: Sandra Sheehan (sandishe@hotmail.com)



**Équipe de Ski Camp Fortune
Camp Fortune Ski Club
U16 GS
Samedi 25 janvier 2020
Saturday, January 25, 2020**

HORAIRE / SCHEDULE

08h00	Registration in the main lodge / <i>Inscription au chalet principal</i>
08h30	Jury Inspection / <i>Inspection du Jury</i>
09h00	Coaches meeting – bottom of course / <i>Réunion des entraîneurs au bas du parcours</i>
09h15	1 st run course inspection open / <i>Inspection ouverte pour 1^{ière} manche</i>
09h35	Course Access Closed / <i>Accès au parcours fermé</i>
09h45	Course inspection closed / <i>Inspection du parcours fermée</i>
09h55	Forerunners / <i>Ouvreurs</i>
10h00	1 st run / <i>1^{ière} manche</i>
11h45	Course reset / <i>Retraçage</i>
12h00	Jury Inspection / <i>Inspection du Jury</i>
12h15	2 nd run course inspection open / <i>Inspection ouverte pour 2^{ième} manche</i>
12h35	Course Access Closed / <i>Accès au parcours fermé</i>
12h45	Course inspection closed / <i>Inspection du parcours fermée</i>
12h55	Forerunners / <i>Ouvreurs</i>
13h00	2 nd run / <i>2^{ième} manche</i>

All athletes help with course tear down / Les athlètes doivent participer au démantèlement du parcours

Chief of Race	David Storrie (CFSC/ESCF)
Technical Delegate	Eric Belliveau (EDEL)
Referee	TBD (MSM)
First Run Set	Shawn Banfield (CFSC/ESCF)
Second Run Set	Hervé Gagnon (EDEL)
Chief of Administration	Sandra Sheehan (CFSC/ESCF)

Thank you to our generous sponsors / Merci pour votre généreux soutien

